



Choral Society of the Triple Cities  
and Community Symphony Society

FRITZ WALLENBERG, *Conductor*

present

# The Christmas Oratorio

Soloists, Chorus and Orchestra

by

## Johann Sebastian Bach

SOLOISTS:

GERALDINE BALLARD, Soprano (Dec. 11)  
ELISE SHEPPARD, Soprano (Dec. 12)  
MAY BELLE GOLIS, Soprano (Dec. 11 & 12)  
GLORIA KIRK, Contralto (Dec. 11)  
REBECCA NAUMANN, Contralto (Dec. 12)  
PAUL DIEKE, Tenor and Evangelist (Dec. 11 & 12)  
HAROLD MANKER, Bass (Dec. 11)  
ROBERT LUDDEN, Bass (Dec. 12)

ORGANIST:

BARBARA GARGES

SUNDAY, DECEMBER 11, 1966 — 7:30 P.M.

BINGHAMTON WEST JUNIOR HIGH SCHOOL

MONDAY, DECEMBER 12, 1966 — 8:00 P.M.

OWEGO FREE ACADEMY

# The Christmas Oratorio

Johann Sebastian Bach

1685-1750

## PART I

1. Chorus ..... Shout ye with gladness
2. Recitative—Evangelist ..... And in those same days it came to pass
3. Recitative—Alto ..... At last, beloved Saviour mine
4. Aria—Alto ..... Prepare thyself, Zion
5. Chorale ..... How can I fitly greet Thee
6. Recitative—Evangelist ..... And she brought forth her first-born Son
7. Aria—Bass ..... Mighty Lord of all Creation
8. Chorale ..... Ah, Jesus Child

## PART II

9. Pastoral Symphony
10. Recitative—Evangelist ..... And abiding in the field
11. Chorale ..... Break forth, O beauteous morning light
12. Recitative—Evangelist and Soprano ..... And the angel spake and said
13. Recitative—Evangelist ..... This sign do I give you
14. Chorale ..... Behold! in gloomy stable stall
15. Recitative—Bass ..... So go ye there
16. Aria—Alto ..... Sleep Thou, my Dearest
17. Recitative—Evangelist ..... And suddenly there appeared
18. Chorus ..... Glory to God in the Highest
19. Recitative—Bass ..... 'Tis well, ye Angels joyful sing
20. Chorale ..... In Chorus now to Thee we raise

## PART III

21. Chorus ..... Ruler of Heaven
22. Recitative—Evangelist ..... And as the Angels were gone
23. Chorus ..... Let us even go now to Bethlehem
24. Recitative—Bass ..... Redeemer of His folk
25. Chorale ..... That God has blessed His People thus
26. Recitative—Evangelist ..... And the shepherds hastened
27. Recitative—Evangelist ..... To their flocks
28. Chorale ..... Rejoice and sing
29. Chorus ..... Ruler of Heaven

## INTERMISSION

## PART IV

30. Chorus ..... Bow ye, thankful
31. Recitative—Evangelist ..... And when eight days were accomplished
32. Aria—Soprano ..... Say, my Saviour  
Obligato Oboe: Scott Eddy      Echo: May Belle Golis
33. Duet—Soprano and Bass ..... Behold! Thou, Jesus
34. Aria—Tenor ..... Thy name I live to praise  
Obligato violins: Ralph Wade, Melba Sandberg
35. Chorale ..... Jesus, be my firm foundation

PART V

- 36. Chorus ..... Glory be to God
- 37. Recitative—Evangelist ..... When Jesus our Lord was born
- 38. Chorus and Recitative (Alto) ..... Where? O where is he
- 39. Chorale ..... Thy splendor drives the night away
- 40. Recitative—Evangelist ..... And when King Herod had heard
- 41. Recitative—Alto ..... And why are you thus shaken?
- 42. Recitative—Evangelist ..... And when the King had gathered
- 43. Terzett—Soprano, Alto and Tenor ..... Ah, when comes to us salvation?  
Obligato violin: Ralph Wade
- 44. Recitative—Alto ..... Where does my Saviour dwell?
- 45. Chorale ..... In my heart of hearts

PART VI

- 46. Chorus ..... O Lord, when haughty foes assail us
- 47. Recitative—Evangelist and Bass ..... When the King had privily called
- 48. Aria—Soprano ..... He whom God has not befriended
- 49. Recitative—Evangelist ..... When the wise men heard
- 50. Chorale ..... I stand beside Thy cradle here
- 51. Recitative—Evangelist ..... And being warned of God in a dream
- 52. Aria—Tenor ..... With fear the braggart foes are shaken  
Obligato Oboes: Scott Eddy, Geoffrey Barron
- 53. Recitative—Quartet ..... The evil sinful world is past
- 54. Chorale ..... The triumph is completed  
Obligato trumpet: William Lockwood

---

Bach composed the Christmas Oratorio in 1734 while he was Cantor of the Church of St. Thomas in Leipzig. This work consists of 6 individual parts which were intended to be performed on Christmas day and several succeeding Sundays, one part at every service. In order to present the work in one performance, a slightly abridged version is being used tonight.

Joyful and even jubilant music is sung by the chorus while the evangelist recites the Christmas story according to St. Matthews and St. Luke. Among the highlights of the score and typical examples of descriptive music are: the recitative No. 15 where the rocking of the cradle is portrayed by the cellos, the "lullaby" No. 16 and the Pastoral Symphony No. 9 where the Angels in Heaven (violins) join the shepherds in the field (shawms) in performing music to the glory of God; No. 32 where an echo symbolically portrays the voice of the Lord; No. 38 when the chorus takes part in the dramatic action of the story; No. 41 where the trembling of the timid is expressed by short tremolos in the strings, and finally No. 54, a Chorale framed by an independent orchestral accompaniment, with the trumpets and timpani leading to a triumphant conclusion.

---

The audience is asked kindly to refrain from applause until the end of parts III and VI.

SPECIAL EVENT

Due to popular demand, the highly acclaimed COMMUNITY SYMPHONETTE will present a CONCERT at the Harpur College Theater, now scheduled for Sunday, January 15, 1967, with JEAN CASADESUS as soloist in Mozart's Piano Concerto No. 17. For tickets call Mrs. Forsgard at SW 7-6143. Mark your calendar for this musical treat and watch for further announcements.

NEXT SUBSCRIPTION SYMPHONY CONCERT: Saturday, Feb. 18, 8:00, Owego Free Academy; Sunday, Feb. 19, 7:30, Binghamton West Junior High School. Guest Soloists: GUARNERI STRING QUARTET.

## MEMBERS OF THE CHORUS

*Sopranos:*

Paula Adams  
 Nancy Allan  
 Barbara Allen  
 Geraldine Ballard  
 Susan Barnes  
 Colleen Batley  
 Verona Bock  
 Marie Budovic  
 Esther Callahan  
 Anne Convertino  
 Laura Davidson  
 Marguerite Edwards  
 Barbara Elling  
 Lois Fischthal  
 Barbara Gardner  
 May Belle Golis  
 Helen Harendza  
 Ilse Hein  
 Terry Hogan  
 Sarah Holder  
 Mary Hunter  
 Carol Johns  
 Irene Kanazawich  
 Sandra Layman  
 Geraldine McDougall  
 Rebecca, Naumann  
 Gisela Nitka  
 Shirley Osmun  
 Marilyn Paulson  
 Shirley Rodgers  
 Marilyn Ross  
 Elsie Sheppard  
 Gloria Sienkiewicz  
 Berte Weber  
 Jane Webster  
 Kitty Wilson  
 Barbara Wooster

*Altos:*

Alayne Abbey  
 Marion Adams  
 Carol Ayers  
 Diane Aylesworth  
 Jane Barnes  
 Lois Bloomquist  
 Mildred Bowman  
 Connie Briggs  
 Penny Burkhart  
 Muriel Dando  
 Jackie Davies  
 Martha Dorst  
 Jeanie Elliot  
 Jean Fisher  
 Philippa Follert  
 Leah Frank  
 Margery Frantzen  
 Deborah Gitlitz  
 Hazel Harris  
 Marlene Hartmann  
 Hope Horn  
 Wilna Huebner  
 Gail Husted  
 Lucille Jergel  
 Barbara Johnson  
 Noel Moore  
 Sofia Moore  
 Eva Nevel  
 Linda Parsons  
 Alyce Patch  
 Mary Prokas  
 Edna Quackenbush  
 Zelda Sall  
 Ruth Scherrer  
 Mary Lou Sedlak  
 Jacquee Shimp  
 Alma Sternberg  
 Ann Vavra  
 Mary Yungkurth

*Tenors:*

Arlin Barnes  
 Laurence Brooks  
 Lynn Bryant  
 Andrew Chupka  
 Lorenzo Colelli  
 Stephen Lesko  
 Ralph Moore  
 Ed Schappert  
 William Vigars  
 Donald Weiskopff

*Basses:*

Donald Corey  
 George Dibb  
 George Fisher  
 John Flint  
 Fenwick Horn  
 Ray Hull  
 J. Scott Husted  
 Robert Ludden  
 Harold Manker  
 Kenneth McDavit  
 Glen Mitchell  
 David Mowry  
 Clifford Myers  
 Lanny Parsons  
 John Runion  
 Hans Seebohm  
 Peter Vukasin  
 Dan Windham

## OFFICERS OF THE CHORAL SOCIETY

*President*—Marion Adams  
*Vice President Membership*—  
 Mary Yungkurth  
*Vice President Publicity*—  
 Marie Budovic  
*Vice President Hospitality*—  
 Jacquee Shimp  
*Secretary*—Penny Burkhart  
*Treasurer*—Hans Seebohm  
*Asst. Treas.*—Muriel Dando  
*Presto Editor*—Jean Fisher  
*Teacher*—Helen Harendza  
*Roberson Representative*—  
 George Fisher  
*Librarian*—Fenwick Horn  
*Concert Manager*—David J. Mowry  
*Piano Accompanist*—Irene Kanazawich

## MEMBERS OF THE ORCHESTRA

*Violins:*

Ralph Wade  
 Concertmaster  
 Marianne Wallenberg  
 Ass't Concertmaster  
 Judith Niles  
 David Agard  
 Aldon Filkins  
 John Mayorchak  
 Florence Peet  
 Marjorie Brile  
 Melba Sandberg  
 (Principal)  
 Edith Osborne  
 Ann Ziegler  
 Albert Sopper  
 Janice Decker  
 Sophie Horowitz  
 Philip Russell  
 Pamela Seversky  
 Diane Marr

*Violas:*

Russell Colton  
 (Principal)  
 David Einfeldt  
 Margaret Seward  
 Laura Eringer  
*Cellos:*  
 Ruth Brown  
 (Principal)  
 Jane Whitmore  
 Marguerite Mizelle  
 Dawn Marr

*Bass:*

Gerald Bruce  
 (Principal)  
 Bill Wills

*Flutes:*

Christine Dietrich  
 Judy Van Pelt

*Oboes:*

Scott Eddy  
 Geoffrey Barron

*Clarinets:*

Vincent Smith  
 Virginia Kolpakas

*Trumpets:*

William Lockwood  
 Delbert Cobleigh  
 Richard Hamlen

*Timpani:*

John Engstrom

*Librarian:*

Scott Eddy

*Personnel manager:*

Helen Forsgard

## BENEFACTORS

<p>Dr. and Mrs. Charles N. Aswad          Mr. and Mrs. Joseph M. Bell, Jr.          Berman's Motor Express, Inc.          Binghamton Savings Bank          Mr. and Mrs. William Brayman          Columbian Mutual Life Insurance Co.          Mr. and Mrs. George F. Couperthwait          Mr. and Mrs. David L. Dickenson          Mrs. Jane Kilmer Ellison          First-City National Bank          *First-City National Bank—Owego          Office          Mr. and Mrs. George M. Fisher          General Aniline and Film Corp.          Mr. and Mrs. Morris Gitlitz          Mr. and Mrs. George L. Hinman          Industrial Bank of Binghamton</p>	<p>International Business Machines          Miss Mary Killgore          *Mr. John K. Malia          Marine Midland Trust Company of          Southern New York          McIntosh Laboratory, Inc.          Mr. and Mrs. Jefferson F. Meagher          Mr. and Mrs. Edward L. Nezelek          *Owego National Bank          Mr. Cy Pearis          Savory Oil Co., Inc.          Mr. and Mrs. Albert Schreiber          Security Mutual Life Insurance Co. of          N. Y.          Mr. Andre Yevchinecz          Mr. and Mrs. George P. Zurenda          (Elmira)</p>
---	--

## PATRONS

<p>Dr. and Mrs. Andrew B. Adams          Dr. and Mrs. Romeyn T. Allen          Amphenol Corp., Cadre Division          Audio Service Co., Inc.          Mr. and Mrs. William F. Bailey          *Bandler, Stiles and Keyes          *Mr. and Mrs. E. A. Barber          Dr. and Mrs. Leonard J. Barron          Dr. and Mrs. Glen G. Bartle          *Barton-Ulrick, Inc.          Mr. and Mrs. William Beese          Belknap Lumber Company, Inc.          Dr. and Mrs. John Belniak          Mr. and Mrs. Aaron J. Ben-Ezra          Mr. and Mrs. Shepard Bennett          Mr. and Mrs. William D. Berg          Mr. and Mrs. Raymond William          Besemer          Dr. and Mrs. Robert Bethje          Binghamton Steel and Fabricating Co.          Mr. Thomas M. Blauvelt          Dr. and Mrs. Robert H. Blom          Dr. and Mrs. David M. Bloom          George D. B. Bonbright and Company          Mrs. Pauline Botnick          Dr. and Mrs. Alden K. Boyd          Mr. and Mrs. Lynn Bryant          Mr. and Mrs. William C. Burtis          Mr. and Mrs. Anthony Calabrisi          Canteen Vending Service          *Mr. and Mrs. Russell G. Cashwell, Jr.          Dr. and Mrs. Clarence W. Chase          Mr. and Mrs. Clyde Chauncey          Mr. and Mrs. Robert Closs          Mr. and Mrs. Benjamin F. Cohen          *Coleman and Daniels          Colonial Plaza          Mr. and Mrs. Joseph P. Conte          *Conti Jewelers          Mr. and Mrs. Frederick Corum          Mr. and Mrs. Edgar W. Couper          Mr. and Mrs. James H. Crenshaw          *Crown Industries, Inc.          Mr. and Mrs. Robert L. Cumming          Dr. and Mrs. Herbert T. Darlington          Mr. and Mrs. Ellsworth Dearborn          Dr. and Mrs. G. Bruce Dearing          Mr. and Mrs. Fritz Dersch          Mr. and Mrs. Samuel A. Diamond          Mr. Paul Dieke          Dr. and Mrs. Walter S. Dietrich          Dr. and Mrs. Beverly R. Dorsey          Mr. and Mrs. Lawrence R. Downey          Dr. and Mrs. John M. Doyle          Dr. and Mrs. Russell Dreikorn          Mr. and Mrs. Fred J. Droegge</p>	<p>Dr. and Mrs. Vergil Dykstra          Dr. and Mrs. Morris Eber          *Ellis-Edson-Beaudry, Inc.          Endwell Rug Company, Inc.          Mr. and Mrs. Ferd B. Ensinger          *Mr. and Mrs. Lennart N. Erikson          Fair Store          Mr. and Mrs. Benjamin L. Feinberg          Mr. and Mrs. Harry Feldscher          *Dr. and Mrs. Jacob H. Fischthal          *Mr. and Mrs. Clarke C. Fitts          Dr. and Mrs. Frederick C. Forsgard          Dr. and Mrs. Charles D. Foster          The Fountains          *Mr. and Mrs. Carl Freitag          Mr. and Mrs. Francis D. Fritz          A. F. Gagne, Associates          Dr. and Mrs. Stanley Kiehl Gambell          Mr. and Mrs. John H. Garbade          Gardner Motors          Georgia-Hanks Company          Mr. and Mrs. Eugene Gerhart          Gierston Tool Company, Inc.          Dr. and Mrs. E. Raymond Gillespie          Mr. and Mrs. Paul H. Giroux          Dr. and Mrs. George F. Gitlitz          Mr. and Mrs. James B. Gitlitz          *Mr. and Mrs. Ira Glickstein          Godfrey and Son Music          Mr. and Mrs. John A. Goetz, Jr.          Mr. and Mrs. Samuel Goldin          Dr. and Mrs. S. Stewart Gordon          Mr. and Mrs. Everett V. Gorton          *Mr. and Mrs. Sheldon Guile          Mr. and Mrs. Robert B. Guy          Mr. and Mrs. Robert Haff          Dr. and Mrs. Frank X. Haines          Dr. and Mrs. Dick Wick Hall          Mr. and Mrs. Jerome F. Hanifin          Mrs. Roy Hanks          Mr. and Mrs. Michael L. Harendza          *Harvey's Dress Shop          Mr. and Mrs. Ralph J. Hasbrouck          Mr. and Mrs. Roy Hasenpflug          Dr. and Mrs. Siegfried Hein          Mr. and Mrs. Joseph P. Hester          Mr. and Mrs. A. Edward Hill          Miss Mary L. Hinkley          Home Mutual Insurance Company of          Binghamton, N. Y.          Mr. and Mrs. Fenwick P. Horn          Mr. Alex Horowitz          Mr. and Mrs. Alexander Horwitz          Mr. and Mrs. Clarence F. Hotchkiss, Jr.          Mr. and Mrs. C. Max Hull          Mr. and Mrs. T. Lawrie Jackson</p>
--	---

PATRONS (continued)

- \*Mr. and Mrs. James L. Johnson  
 Mr. and Mrs. Stanley T. Johnson  
 Mr. and Mrs. William H. Johnson, Jr.  
 Dr. & Mrs. Melvin D. Jones  
 \*Mr. and Mrs. Roger M. Keagle  
 Mr. and Mrs. Charles D. Keane  
 Mr. and Mrs. Frank T. Kearing  
 Mr. and Mrs. Chandler Y. Keller  
 Mrs. H. Gordon Kent  
 \*Mr. and Mrs. Edward H. Klausner  
 Mr. and Mrs. Burton I. Koffman  
 Mr. and Mrs. Harry S. Koffman  
 Mr. and Mrs. Karl Korte  
 Mr. and Mrs. Roger L. Kresge  
 Mr. and Mrs. Wilbur J. Kupfrian  
 Mr. and Mrs. Hyman J. Kur  
 Mr. and Mrs. Walter R. Kurtz  
 \*Mr. and Mrs. Robert E. Lee  
 Mr. and Mrs. David Levene  
 Mr. and Mrs. Joseph M. Levene  
 Mr. and Mrs. Robert L. Levene  
 Mr. Leonard Levine  
 Mrs. Harry H. Levy  
 Dr. and Mrs. Harry B. Lincoln  
 Mr. and Mrs. Edwin A. Link  
 Little Venice Restaurant  
 Dr. and Mrs. Alfred Loewenstein  
 \*Mr. and Mrs. Richard C. Lounsberry  
 Mr. and Mrs. Bruno Low  
 Mr. and Mrs. William A. Lyons  
 Mr. and Mrs. James B. MacGibeny  
 Mr. and Mrs. H. Albert Manwaring  
 Mr. and Mrs. Keith Martin  
 Mr. and Mrs. Richard S. Masters  
 Mr. and Mrs. William F. McChesney  
 Mr. and Mrs. W. Wallace McDowell  
 Mr. and Mrs. William H. McFarland  
 Mr. and Mrs. Peter J. McManus, Jr.  
 Mr. D. B. McMurray  
 Men's Quality Shop  
 Mern-Garrity Agency, Inc.  
 Miller Motors  
 Morris Distributing Co., Inc.  
 Dr. and Mrs. Jason K. Moyer  
 Dr. and Mrs. Clifford Myers  
 Mr. Joseph L. Nestor  
 Mr. and Mrs. Josiah T. Newcomb  
 Olum Furniture Company  
 Mr. and Mrs. Clifford Ostrom  
 Mr. and Mrs. J. D. Ostrom  
 \*Owego Federal Savings and Loan Assoc.  
 Mr. and Mrs. Warren R. Owens  
 P. M. P. Prepared Meat Products  
 Mr. and Mrs. Louis Pais  
 \*Mr. and Mrs. Lewis B. Parmerton  
 Mr. and Mrs. B. N. Pearlman  
 \*Mr. and Mrs. G. L. Penney  
 J. C. Penney Company, Inc.  
 Mr. and Mrs. Jerome J. Perl  
 Dr. and Mrs. Nicholas Petrochko  
 Mr. and Mrs. Stephen E. Phinney  
 Mr. and Mrs. Walter T. Pimbley
- Mr. Seymour M. Pitcher  
 \*Mr. and Mrs. Robert R. Plass, Jr.  
 Mr. and Mrs. Herbert B. Posner  
 Miss Ann Prentice  
 Mr. and Mrs. Tracy C. Prentice  
 \*Mr. and Mrs. Jerome Priest  
 Mrs. William H. Pritchard  
 \*Mr. and Mrs. Samuel Pulford  
 Mr. and Mrs. Lou Rappaport  
 Mr. and Mrs. Walter R. Richter  
 Mr. and Mrs. Russell R. Rivenburg  
 Mr. and Mrs. Tait Robertson  
 Mr. and Mrs. Sherman E. Rose  
 Mr. Alec Rosefsky  
 Mr. and Mrs. Charles R. Rosenthal  
 Mr. Robert Rounds.  
 Mr. and Mrs. Maurice D. Sall  
 Mr. and Mrs. John F. Schick  
 Schumann-VanAtta Buick, Inc.  
 Dr. and Mrs. Stephen Sedlak  
 Mrs. Frances Shaw  
 Sheraton Motor Inn  
 Mr. and Mrs. Henry C. Silberer  
 \*Mr. and Mrs. James H. Slavin  
 Mr. and Mrs. Brewster W. Smith  
 Mr. and Mrs. John Vincent Smith  
 Mr. and Mrs. Lynn H. Smith  
 Mr. and Mrs. Morris J. Sommer  
 Mr. and Mrs. Dan J. Spiro  
 Miss Janet W. Sprout  
 Mr. and Mrs. Harry Stabler  
 \*Stack's Fine Furniture, Inc.  
 Mr. and Mrs. Robert V. Steenstrup  
 Dr. and Mrs. I. Glenn Stevenson  
 Stickley-Siver, Inc.  
 Mr. Robert L. Sweeney  
 Mr. and Mrs. Lloyd E. Sweet  
 Mr. and Mrs. Charles Tamkins  
 Mr. and Mrs. Hudson A. Thomas  
 \*Tioga Foundry Corporation  
 Tri-City Ideal Laundry and Dry  
 Cleaners, Inc.  
 Mr. and Mrs. Cornelius C. Van Patten  
 Dr. and Mrs. Joseph Van Riper  
 Mr. and Mrs. Edward W. Vick  
 Mrs. Otto C. Vieweg  
 WKOP Radio  
 WNBC-TV  
 Mrs. Fritz Wallenberg  
 Weeks and Dickinson, Inc.  
 Mr. and Mrs. Robert J. Welby  
 Dr. and Mrs. George B. Werner  
 Mr. and Mrs. Thornton W. Whipple  
 Mr. and Mrs. Eli G. White  
 Mr. and Mrs. Charles L. Willsey  
 Mr. and Mrs. Donald O. Wilson  
 Mr. Don R. Winner  
 \*Mr. and Mrs. Ralph C. Wolcott  
 Mr. and Mrs. Charles Yungkurth  
 Dr. and Mrs. Robert H. Zappert  
 Mr. and Mrs. Louis E. Zell, Jr.

\* indicates those who gave to the Owego Fund Drive

This concert series could not continue without the extra financial support of those listed as Benefactors and Patrons. We express our heartfelt thanks to all of them.

We wish to extend our thanks to the Evening Press, The Sun Bulletin, WNBC, WINR, WKOP, WENE, WBJA, Weeks & Dickinson, Hi-Fi Record Shop, Studio Book Shop, Binghamton Youth Symphony and Endwell Orchestras, Woody's Record Shop, Britt's Department Store, Harpur College, Marvin Kelley, Jr., Mrs. Joseph Schwartz, Theta Sigma Sorority, Park Outdoor Adv., and to all other friends whose support has made this concert possible.

Organ courtesy of Harpur College